

DFUE-Warenbegleitschein			Sendungs-Nr.: 44985			180405		
Lieferant -Werk: 001			Empfänger -Werk Kunde: 100			Blatt Nr. 1/1		
-Nr: 91024029			-Nummer:			Ablagestelle: 14248		
DGH Heidenau GmbH & Co. KG			Workx S.r.l.s.			Lagerort:		
Müglitztalstr. 43			Via dei Gerani, 5 - 7 - 9			Verbrauchsstelle:		
01809 Dohna			I - 70026 Modugno (BA)			Versandart: 01		
						Frachtführer: Schweitzer Sped		
						- Nummer:		
Sendungsgewicht Brutto: 0014406								
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME	V/G	Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.		
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant			
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde			Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation		
	Charge:							
	Text:							
168350	2500332190		840	ST	Clutch Housing	550003451401		
180405	7176/4							
001	Packmittel 28	TBA501494		30			182940	
	28	TBA501542		0			5008049861	
	140	TBA501542		6				
168351	2500332190		330	ST	Clutch Housing	550003451401		
180405	7176/6						182972	
001	Packmittel 11	TBA501494		30			5008049862	
	11	TBA501542		0				
	55	TBA501542		6				
168352	2500332190		30	ST	Clutch Housing	550003451401		
180405	7176/3 TEST				Probearbeitung		182974	
001	Packmittel 1	TBA501494		30			5008049864	
	1	TBA501542		0				
	5	TBA501542		6				
Ende								
WE:			Warenprüfung:			Güteprüfung:		

168350
ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 840
 Quantità effettiva: 840
 Tipo imballaggio: 11RM
 Quantità imballi: 28
 Conformità alle schede d'imballo: *Q*
 Data controllo: 09/01/18
 Firma: *[Signature]*

168351
ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 330
 Quantità effettiva: 330
 Tipo imballaggio: 11RM
 Quantità imballi: 11
 Conformità alle schede d'imballo: *Q*
 Data controllo: 09/01/18
 Firma: *[Signature]*

168352
ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 30
 Quantità effettiva: 30
 Tipo imballaggio: 11RM
 Quantità imballi: 1
 Conformità alle schede d'imballo: *Q*
 Data controllo: 09/01/18
 Firma: *[Signature]*

DFUE-Warenbegleitschein		Sendungs-Nr.: 44985		180405	
				Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk:	001	Empfänger	-Werk Kunde: 100	Ablagestelle:	14248
-Nr:	91024029		-Nummer:	Lagerort:	
DPH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:	
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart:	01
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer:	Schweitzer Sped
			- Nummer:		
Sendungsgewicht Brutto: 0014406					
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge	-Nummer Lieferant
	Charge:				Konsignation
	Text:				
168350	2500332190		840	ST Clutch Housing	550003451401
180405	7176/4				
001	Packmittel	28	TBA501494	30	
		28	TBA501542	0	
		140	TBA501542	6	
168351	2500332190		330	ST Clutch Housing	550003451401
180405	7176/6				
001	Packmittel	11	TBA501494	30	
		11	TBA501542	0	
		55	TBA501542	6	
168352	2500332190		30	ST Clutch Housing	550003451401
180405	7176/3 TEST			Probearbeitung	
001	Packmittel	1	TBA501494	30	
		1	TBA501542	0	
		5	TBA501542	6	
Ende					
WE:		Warenprüfung:		Güteprüfung:	

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 einschließlich y compris et
 21+22
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
 Rubri-
 Les Parties encadrées de lignes grasses
 doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur
 (nom, adresse, pays)
DGH Heidenau GmbH & Co. KG
Müglitztalstr. 43
01809 Dohna

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)
Getraa S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
[70026 Modugno(Bari)]

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise
Modugno(Bari)
Italia

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Dohna
Deutschland
05.04.2018

5 Beigefügte Dokumente Documents annexes
Lieferschein-Nr. 168350, 168351, 168352

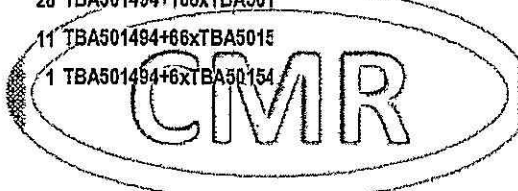
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
CMR
 SA-Nr.39995
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71634 Ludwigsburg

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs
"CarMax"
Maciej Kozbial
34-100 Wadowice, ul. Batorego 20
NIP: 551-113-46-84
REGON: 851754562

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros	Anzahl der Packstücke Nombre des Colis	Art der Verpackung Mode d'emballage	Offiz. Benennung l.g. Beförderung Designation officielle de transport	Statistiknummer No. Statistique	Bruttogewicht in kg Poids brut. Kg	Umfang in m ³ Cubage m ³
2500332190 2500332190 2500332190	28	TBA501494+168xTBA501			10.084,48	
		11 TBA501494+66xTBA5015			3.961,76	
		1 TBA501494+6xTBA50154			360,16	



UN-Nummer	Ben. s. Nr. 9	Gefahrzeitmuster Nr.	Verp.-Gruppe	Tunnelbeschränkungscode	19
Numero UN	s. Nr. 9 Nom. Voit N°9	Numero d'etiquette	Groupe d'emballage	Code de restriction en tunnels	zu zahlen von. A payer par:
UN					Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions

Absender	Währung	Empfänger
L'expéditeur	Monnaie	La Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres

14 Rückerstattung Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement **EXW**

20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres

21 Ausgefertigt in am
 Etablie a **Dohna** le **05.04.2018**

24 Gut empfangen Reception des marchandises
 am
 le _____ Datum Date

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)
DGH Heidenau GmbH & Co. KG
Müglitztalstraße 43
01809 Dohna/Dresden

23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
"CarMax"
Maciej Kozbial
34-100 Wadowice, ul. Batorego 20
NIP: 551-113-46-84
REGON: 851754562

25	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				
Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen	von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl
				Euro-Palette				Euro-Palette	
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette	
				Einfach-Palette				Einfach-Palette	

26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift
 Kfz **SB-8693R**
 Anhänger **SB-50927**

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichensymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR
 * En cas des Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR SA-Nr.39995 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getraa S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 05.04.2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs Maciej Korbiat 34-100 Wadowice, ul. Batorego 20 NIP: 551-113-46-84 REGON: 851754562						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 168350, 168351, 168352								
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190 2500332190	7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coifs 28	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA501494+168xTBA501 11 TBA501494+66xTBA5015 1 TBA501494+6xTBA50154	9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport CMR					
10 Statistiknummer No. Statistique 2500332190	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, Kg 10.084,48 3.961,76 360,16	12 Umlang in m ³ Cubage m ³						
UN-Nummer Numero UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom. Voit N°9	Gefahrzettelnummer Numero d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger La Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres								
14 Rückerstattung Remboursement								
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres			
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am le 05.04.2018					24 Gut empfangen Reception des marchandises am le _____ Datum Date			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna/Dresden					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Maciej Korbiat 34-100 Wadowice, ul. Batorego 20			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km					25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes REGON: 851754562			
					25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
26 Vertragspartner des Frachtführers					26 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift Via dei Ciclamini 4, I-70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07758100726 presso: WOLFA S.p.A. Via dei Garani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07758100726			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlasi in kg Kfz SB-8693P Anhänger SB-5042P								
Benutzte Gen.-Nr.					<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. Chapter 5.4.1.1. • En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR. Chapitre 5.4.1.1.